

# ISLAMICATE DIGITAL HUMANITIES FOR SCHOLARS IN MANUSCRIPT STUDIES

14th – 18th August 2019

University of Hamburg

Course Director: Alba Fedeli (University of Hamburg)

Deadline for applications: 24 June 2019

Send applications to: Julia Rössing at [julia.roessing@uni-hamburg.de](mailto:julia.roessing@uni-hamburg.de) and Alba Fedeli at [alba.fedeli@uni-hamburg.de](mailto:alba.fedeli@uni-hamburg.de)



Image credit: British Library Or. MS 12208

ERC-Project | Universität Hamburg

**COBHUNI**

Contemporary Bioethics and the  
History of the Unborn in Islam



## DIGITAL HUMANITIES COURSE

This **summer course** is for graduate (MA and PhD) students and researchers who work with **manuscript materials** in Arabic script and want to learn how to apply digital technology in their research. It includes both theoretical and practical sessions on **digital encoding and editing** of manuscript texts, data annotation, search and visualization.

During the course, the instructors will provide a theoretical framework for understanding how the **Arabic script and Unicode** work in the digital horizon, guiding the participants in a practical session for making their own digital edition of a few **Qur'anic leaves using TEI standards** customized for early Qur'anic manuscripts.

Thus, participants will produce their own edition using online images of Cambridge University Library that will **be uploaded to the Cambridge Digital Library** at the end of the course. There will be practical sessions for learning how to annotate data at different levels with a special focus on **CATMA software** to **import and export** data from and to different formats, and to perform search using **regular expressions** and other powerful queries.

## INTENSIVE COURSE PROGRAMME

## PRACTICAL INFORMATION

- The language of instruction will be **English** and participants are required to have **knowledge of Arabic script**.
- There is **no registration fee for the tuition**, but advanced application and registration for the course are required as the number of participants is limited to **twenty people** for the effectiveness of the practical sessions.
- Students who are unable to secure financial support from their institution may be eligible for **scholarship**. There will be up to ten grants to offer up to 600 € for **covering travel and accommodation expenses**. Please contact Julia Rössing at [julia.roessing@uni-hamburg.de](mailto:julia.roessing@uni-hamburg.de) for more information about the possibility of a scholarship.
- Participants will have to bring their own laptop for the practical sessions. If you have any problem, please inform us writing at [julia.roessing@uni-hamburg.de](mailto:julia.roessing@uni-hamburg.de)

Although there is **no registration fee**, advanced registration is compulsory for the selection process of the participants as their number is limited to twenty. **For your application** is required: A one-page **CV**, A **motivation letter** (maximum 200 words) explaining their interest in the course and their field of research, A list of their **technical skills** in order to organize the practical sessions in the more effective way although they are not a requirement for participating in the course. Applicants have to indicate, for example, their knowledge of: any software for annotation, searching and/or any type of data handling, data formats, digital editing, programming languages, etc.

**Deadline:** 24<sup>th</sup> June 2019 participants will be informed about their application by Friday 5 July 2019.

## APPLICATION

# SUMMER SCHOOL: INSTRUCTORS

14th – 18th August 2019

Hamburg Universität, Edmund-Siemers-Allee 1, 20146 Hamburg

**Dino Buzzetti** is an historian of philosophy and taught medieval philosophy at the University of Bologna. He has published essays on medieval logic and metaphysics and the history of logic in general. He has also taught document representation and processing in the Faculty of Preservation of the Cultural Heritage in Ravenna and gave humanities computing courses to philosophy students. He has published articles on digital editions of manuscript texts and digital text representation and is among the contributors to the TEI/MLA volume on Electronic Textual Editing.

**DINO  
BUZZETTI**

**THOMAS EICH**

**Thomas Eich** is Professor for Islamic Studies at the University of Hamburg. He is currently directing the ERC–Research Project "Contemporary Bioethics and the History of the Unborn in Islam" (COBHUNI), which aims among other things at the development of computational functionality for its use in humanities working with Arabic script.

**Alba Fedeli** is a research associate at the Asien–Afrika–Institut, Universität Hamburg working on the transmission of early Qur'ānic manuscripts using digital philology and phylogenetic methods. She received her PhD from the University of Birmingham, UK, after studies in Italy with Sergio Noja Nosedà and has first–hand knowledge of manuscript collections scattered all over the world, from Yemen to Ireland, from Russia to Qatar and Egypt. Her works include the edition of the Mingana–Lewis Qur'ānic palimpsest.

**ALBA FEDELI**

**ALICIA  
GONZÁLEZ  
MARTÍNEZ**

**Alicia González Martínez** is a research associate at the Asien–Afrika–Institut, Universität Hamburg. She has a multidisciplinary profile covering Arabic linguistics, Oriental studies and software development, with a special focus on Arabic Natural language processing.

**Carolyn Kinne–Wall** works as IT–coordinator at the Asien–Afrika–Institut, Universität Hamburg. She studied Computer Science in Bonn, Cologne and Singapore and worked in different interdisciplinary projects as IT– and data manager.

**CAROLIN  
KINNE-WALL**

**THOMAS  
MILO**

**Thomas Milo** is an independent scholar whose company DecoType pioneered smart font technology and digital publishing, a contributor to Unicode since 1988 and member of the Unicode Consortium since 1992. At the behest of the Omani Ministry of Awqaf and Religious Affairs, he and his team created the first fully digital online Qur'ān, for which radical new solutions for encoding and rendering of historic Arabic text had to be researched and invented).

**Monika Müller** is curator of Manuscripts at the State and University Library Hamburg since 2017. She did her PhD at the University of Tübingen and her habilitation at the University of Göttingen in Art History. She is specialized in Medieval Art History, History of Book and Knowledge and Latin Paleography. Currently she is teaching at Göttingen and Hamburg.

**MONIKA  
MÜLLER**

**PETER  
VERKINDEREN**

**Peter Verkinderen** studied Classics and Middle Eastern studies at Ghent University, and is currently a post–doctoral researcher in the ERC project "The Early Islamic Empire at Work" at Universität Hamburg, and from October at the KITAB project at Aga Khan University. He built the Jedli search tool for Arabic texts (together with José Haro Peralta), and is preparing a digital edition of the Islam Atlas.



# SUMMER SCHOOL: INSTRUCTORS

14th – 18th August 2019

Hamburg Universität, Edmund-Siemers-Allee 1, 20146 Hamburg

## CATMA

**Christian Bruck** has been working at forTEXT as a research assistant since 2017. After his studies in cultural sciences and history in Freiburg, he completed his master's degree in "Computing in the Humanities" in Bamberg. In forTEXT, he mainly works on reshaping the concept of CATMA's interface and its development. His main focus is the development of the new Analyze module. This module combines the existing "analyze" and "visualize" functions and allows the user to generate new generic visualizations.

## CHRISTIAN BRUCK

## Marie Flueh

**Marie Flueh** works as research assistant in forTEXT since September 2018. She did her Bachelor in German Literature and Geography at Christian-Albrechts-Universität zu Kiel and completed her master's degree (M. Ed.) at the University of Hamburg. In forTEXT she is mainly responsible for disseminating digital methods into schools and teacher training. It's particularly important for her to relate old questions and new methods in a reasonable way while taking didactic purposes of DH-methods into consideration.

**Mareike Schumacher** is a Phd student in German Literature and Digital Humanities at Hamburg University. Before she started to study she worked as a bookseller, since 2013 she worked in the Digital Humanities projects DARIAH-DE and efoto and since July 2018 she is responsible for digital dissemination in the project forTEXT. Mareike studied cultural studies (B.A.) at Leuphana University Lüneburg and German Literature (M.A.) in Hamburg and likes best to use distant reading methods. For forTEXT it's especially important to her to prepare abstract routines clearly and to always position the literary example in the center.

## Mareike Schumacher